



《歐洲校園事工》 通訊

2019年 第三十四期要目

- 宗教之旅感言
- 工場來鴻
- 參與德國宣教
- 神學生的代禱信
- 幽蘭老師懷念信
- 張路加牧師代禱信
- 蔡頌輝牧師代禱信
- 王柏牧師代禱信
- 同工行蹤



ECM通訊

ECM的異象：懷著親情廣傳福音，將福音的火把傳遞歐洲校園。

ECM的事工目標：盡最大努力、以最快速度傳福音給最多的人；在ECM整體的策劃，帶領和幫助下，使所建立的本土化的團契/教會能夠實現自治、自傳、自養，並產生本土傳道人。

宗改之旅感言

■ 張麟至

今年9/16到9/26有十一天，我們夫妻帶教會的二十位弟兄姊妹共五車，在德奧做自駕遊，這是我們第三回去歐洲(主要是德國)旅遊。2017年10/31是宗教改革五百週年，我們很難想像五百年前，神在德國和瑞士(那時都是神聖羅馬帝國的一部份，並非獨立的國家。)興起波濤壯大的宗教改革，從而誕生了更正教—其實講得更準確些，應譯為「抗議宗」(Protestants)，有別於天主教。自是以後，新興的教會就與天主教分道揚鑣了。

由於自駕遊，我們可以有效地在四天車程內，幾乎走完路德一生重要的宗改旅程。我從1983-1985年讀宗教文學碩士學位時，就開始不時接觸到宗改的史料，許多的史蹟已經耳熟能詳。可是當我們一行真的站在五百年前那些歷史事件曾經發生過的地點時，那種感受是一股又一股強大的震撼力。

宗改本身不但是教會改革—要將教會恢復到新約教會理想的模式，同時也是教會復興。宗改在日耳曼是從1517年開始的，瑞士的德語區(蘇黎士)是1519年開始的，其法語區(日內瓦)是1536年開始的。「讀萬卷書不如行一里路」，研究宗改也是一樣。1525年的德國南部的農民戰爭突如其來，路德並沒有處理得得體，造成南德對他的拒絕，所以路德宗信仰就攔在巴伐利亞以北。教科書這麼講的，大致是如此。然而真是如此嗎？

我在考博士資格考試時，讀到一本專書，是討論自由城市(神聖羅馬帝國)與宗改之間的關係(Brend Moeller, 1982)。以往我們會將目光都集中到那些跟隨路德思想的諸侯們，然而當時對宗改迅速反應，並大力支持的自由城市多達50個(1521年的沃木斯國會上的自由城市有65個)，更是新皇帝的挑戰。這種百分比十分驚人，雖然跟隨宗改的諸侯並不多。在這些都市裏，紐倫堡是急先鋒，還有在今日羅曼蒂克大道上的Rothenberg, Dinkelbuhl, Nordlingen等，都在巴伐利亞的境內。紐倫堡原來是皇帝偏愛的城市，

建有行宮。可是在宗改爆發後，查理五世心中不爽，就不去那裏駐蹕，而改去多瑙河邊的Regensburg了。

2017年9月，我們第一次去ECM服事後，順道去奧地利深山裏聞名的Hallstadt湖旅遊。那裏的風景是歐旅的名片，其靈魂就是湖邊的歌德式教堂。我們進入教堂內讀其建教血淚史，才知道即使是1525年的農民戰爭後，仍有一位講員來到這個窮苦的鹽礦區，傳因信稱義的福音。沒有想到許多礦工都歸信了，到一個地步，連神父們也歸信了，主教待不下去，只好離開；Trent反宗改運動在這一帶也失敗了。這種情形觸怒了天主教，1601年時便將橋樑、煉鹽盤摧毀，封殺航運，發兵將教會領袖們處死，火焚其屋。但是福音派的信仰繼續堅挺下去一百多年！在1734年，軍隊來了，在夜色中將300位抗議宗的領袖及他們的妻眷擄走到遙遠的Transylvania。直到皇帝Joseph II (1765-1790)頒發了宗教容忍論令，歷經兩百多年的逼迫才終止。湖邊小鎮Hallstatt還有五百位抗議宗信徒，1785年就蓋起卑微的《禱告房屋》及學校。又過了78年，奧匈帝國皇帝Franz Joseph I (1848-1916)終於賦予他們宗教平權。1863年他們就蓋起這座簡約歌德式的教堂，到今日這教會仍在活潑地聚會。這座教堂就像一把福音的刀尖，四百多年來都插在天主教的心臟地帶！神是信實的：當教會回到宗教改革，復興就會回到教會。

今年9月在Salzburg的博物館裏才知道，農民等曾因信仰革命，要推翻大主教-領主的統治。原來宗改的威力穿透過巴伐利亞，深入到奧地利的西部了！當地的路德派受了百年的逼迫，在1731年有兩萬人被迫遷徙。

德國教會除了十八世紀有過內部的敬虔運動外，很奇怪，五百年來似沒有類美國自殖民地時代起，就有的間歇性的教會復興。當路德宗衰微時，即使有宗教稅的支持，也難挽教會的頹勢。求主復興德國的眾教會，就像祂在五百年前，當教會一片死寂的情況下，將枯骨復活為極大的宗

改軍隊。「耶穌基督昨日今日一直到永遠，是一樣的。」
(來13:8)

2017年9月，我們夫婦拜訪過在Mannheim和Jena兩處的教會/查經班。今年9月則去科隆拜訪王柏牧師夫婦。看到他們就好像看到自己在1983年到美國Princeton開荒一樣，篳路藍縷，以啟山林。今日的德國很像1970-80年代的美國查經班運動，只是比之更為艱難，因為同工們面對的是從大陸出來的留學生，其中幾乎少有基督徒，而城市裏也少有基督徒專業人士或從業家庭。同工們開荒起來，真是從零開始，但必也因此經歷到神是「叫死人復活、使無變為有的神」(羅4:17)。

回想2009年9月第一次到歐洲來做培訓工作，在《歐華神學院》教古代基督教教義史時，接觸了一群神學生，頗感驚訝於神已呼召工人進入歐宣的葡萄園。有些是移民到歐洲的溫州人，他們大多在西班牙和義大利；此外還有一些從大陸來歐讀書的留學生歸主，並且蒙召了。如今十年過去了，他們在歐洲各地服事主，忠心奮戰。

從零做起的事奉，是最辛苦、最耗時間和資源的，它好像攻堅作戰。想當年馬禮遜教士到中國開荒(1807)，花了27年，為以後的中宣打下了灘頭堡。可是廿一世紀的華人不是兩百年前者，有什麼大不同呢？聖靈的風仍強勁地吹在普世中國人的心中，這是最佳的魚汛消息。保羅同工團在哥林多宣教時遭遇到當地猶太人社區很大的抗拒，於是他轉往外邦人中去傳福音。主在夜間異象中對保羅說，「不要怕，只管講...在這城裏我有許多百姓。」(徒18:9-10)這話不也是主今日給我們的激勵麼？神確實在做新事，「在曠野中開道路，在沙漠中開江河」(賽43:19)，在歐宣的同工們因此得到鼓舞，歐陸以外的眾教會也應羨慕歐宣，就在資源奉獻上、在短宣、中宣、甚至長宣上，投入擺上不缺席。

9月去德國的訪問才知道，考德國的駕照很不容易（不像在美國，容易多了）。我衷心地盼望同工們能考上駕照，盼望ECM在後方的教會在財力上幫助他們購進汽車。這樣，同工們就能更多地發揮傳道的功能，可以用有限的人力涵蓋更多的城市、查經班、地區教會。

在美國我們看到不少原來的教會衰微了，甚至關閉了，卻看見許多移民一拉丁美洲人、韓國人、華人、東南亞人等教會的興起。我們衷心為歐洲更正教眾教會—尤其是路德派者的復興禱告，更為中國人的教會興起向主呼求。

ECM在走一條不易走的路，即不只傳福音，同時建立教會。這個方向是對的，我們也相信這是蒙福之路，求主在同工們萬般困難中大施恩惠，為你們開傳道的門，叫主名在歐洲多得榮耀。

工場來鴻

Coburg

科堡團契從今年5月開始聚會查經，目前有三個家庭和一位慕道友，其中一個家庭在5月決志信主。6月福音營後，我們受到極大鼓勵。6月丁長老、惟中牧師及師母們特地來探望祝福；9月初，梁達勝牧師和師母與我們一同查經聚會；9月底，鄭老師夫婦進行歸納法查經培訓，讓我們在經文研讀和話語服事上有了更好裝備，團契已開始用歸納法來帶領小組查經。10月初，羅勳弟兄、雨婷姊妹參與耶拿團契迎新活動。趙武夷長老帶領的短宣團隊也來探望祝福我們。

代禱事項

1. 感謝主的帶領，讓科堡團契在信心和服事上得以堅固。
2. 感謝主差派ECM的各位牧者和老師們，關懷我們的靈命成長，給我們鼓勵、輔導。
3. 感謝主保守團契的弟兄姊妹同心合一，求主繼續帶領我們的靈命成長。
4. 為慕道友的信心禱告，求主醫治他的焦慮，賜平安給他。
5. 為科堡的華人家庭與學生聽到福音並信主禱告。
6. 為李志、秦婷的工作和面試禱告。
7. 為團契弟兄姊妹及小朋友的身體和生活禱告。

Chemnitz

從10月初開始有老師來訪，最近和開姆尼茨的德國學生團契SMD一起舉行了開學禮拜，10月18日將舉行迎新晚會。

代禱事項

1. 求神幫助在新中心的建設上，預備充足的金錢和人力。
2. 求神保守弟兄姐妹的屬靈生命能在基督裡不斷長進。
3. 保守團契的福音工作，願福音繼續在開姆尼茨這片土地上廣傳。

Cottbus

很感恩團契在漫長的暑假期間依然能穩定聚會，更感恩的是今年有5位美國的老師來幫助我們，帶來身心靈的滿足，和我們一起籌辦迎新生的活動。

代禱事項

求神帶領團契弟兄姐妹和老師們一起同工，讓迎新的後續跟進更有效果。求神讓我們能繼續邀請更多新生來到團契，把迎新當作一個長期任務。求神特別看顧老師們的健康平安。迎新期間老師們日程排滿，邀請約談、關懷、做飯、帶領聚會等，求神紀念老師們的辛苦。求神幫助團契中正在找工作，和即將畢業的弟兄姐妹們，有智慧安排好自己的生活和工作、學業等。

Dresden

秦牧師結束德累服侍，蔡牧師一家也結束回國述職，一切平安。

九月底福音中心進行新的粉刷設計。

十月初發迎新單張，舉辦迎新晚餐和講座。兩場迎新會來了80多人，有20多位新人。

十月初基督五家的短宣隊來德累幫忙服侍。

代禱事項

1. 十月十九日開展2020教會事工展望會，求神帶領。
2. 感恩新學期從各地來了很多弟兄姊妹加入團契，求神帶領他們。
3. 迎新後有多位新朋友，為新人的信主禱告。
4. 十二月造就營開始籌辦，求神帶領。

Jena

耶拿團契在開學前的週末舉辦了迎新活動。有已去其它城市的弟兄專門為此回到耶拿，與我們一起服事。正在德累斯頓訪宣的幾位老師也趕來幫助，和我們一起向新生傳福音。感謝主，有幾位年輕的學生決志信主。

代禱事項

1. 求主在新學期開我們傳福音的道路，讓我們多傳福音給耶拿的學生。
2. 求主興起更多弟兄姊妹來服事，多操練委身的功課。
3. 求主幫助我們專注於主的話語，重視主話語的教導，把我們的信仰和服事紮根在聖經上。

Koethen

團契目前穩定的有8位左右同工，週五晚的聚會有15人左右。非常感謝神對科騰團契的眷顧，目前有吳師母、靜美姐和榮芳哥在團契短宣，剛剛結束了科騰及德紹的迎新活動，願神能帶領更多人加入我們的大家庭！

代禱事項

1. 願神保佑團契中弟兄姊妹同心合力作工，及個人的生活和屬靈成長。
2. 願神多多賜福給團契新來的福音朋友，加添他們的信心。
3. 願神幫助我們，儘快派遣工人來整修儲藏間的房頂黴菌。

Mannheim

1. 成立教會的籌備和申請工作正在逐步推進中。CCGM會在法院正式註冊成為協會，並向財政局申請公益性組織的免稅資格。
2. 九月七日下午，在教會舉辦中秋迎新會，歡迎曼海姆周邊學校的入學新生和慕道友。
3. 鄭老師夫婦九月十二日到訪曼海姆。鄭老師《實用查經法》培訓分別在Würzburg和Coburg舉行。
4. 林老師夫婦在九月二十一至二十三日再次來到我們當中，見證分享他們在神裡面的平安喜樂。

代禱事項

1. 為團契向教會轉型禱告，求神為團契在政府註冊教會開路。求神在同工們中間賜下合一的靈和智慧的心，在耶穌的大能和愛裡合一，為神事奉。
2. 為路加牧師在外辛勞的服事禱告，求神特別保守他的身體健康；也求神帶領他的孩子們的學業。
3. 為丁長老和師母在10/24再度回到我們中間感恩，求神祝福，更求神保守他們走訪各地團契有平安的腳步。
4. 為各團契小組禱告，求神祝福，彼此扶持，生命得造就；也為弟兄姊妹和神的關係禱告。
5. 為兒童主日學事工禱告，求神興起更多弟兄姊妹願意參與兒童主日學事工；也為成立青少年小組禱告。
6. 求神祝福每一個家庭，夫妻二人都能以耶穌基督的心為心，使家庭裡充滿愛和喜樂。

Siegen

三個月來，我們繼續看到神的手在此地的作為，看到新的變化、新的希望！7月末我們送別了兩位姐妹，願神紀念她們在Siegen的服事，並保守她們前方屬靈的道路。朱國鈞長老與林巧新老師夫婦相繼從美國來陪伴我們，和多位弟兄姊妹陪談，在生活和信仰上孜孜教誨。感謝主，一位慕道多時的弟兄9月受洗歸入主名；我們又認識了一個華人姐妹，她的家庭也來參加團契的聚會。9月末鄭老師夫婦又來到德國，並精心準備了歸納法查經的課程，有四位弟兄姊妹參加，為未來的查經儲備更多的力量，使更多的弟兄姊妹可以參與帶查經的服事。

代禱事項

1. 離開團契的姐妹們未來有好的屬靈路程。
2. 能夠有一位比較固定的牧者來牧養團契。
3. 11月份的迎新活動，求神有豐富的預備。
4. 兒童事工的預備。

Wuerzburg

7月以來，維堡團契一直很穩定。弟兄姊妹都很親近，每次的聚會大家齊心為主服事。感謝主，德國教會願意週五、周日都讓我們使用。9月底鄭老師來到團契，有《時間管理》的講座和《實用法查經》的培訓。老師辛勞的服事，弟兄姊妹們委身和付上時間精力參加培訓！鄭老師也去附近一家很多中國人的公司分享了工作觀，對整個公司做了福音鬆土的工作。團契現有7位弟兄姊妹加入帶查經小組，帶查經品質明顯提升，大家每次都有所得。最近幾次有20-25人聚會，不斷有新朋友來，正在考慮分組查經。

代禱事項：

1. 為帶查經的弟兄姊妹的服事和準備禱告，求主加添力量智慧，讓大家能堅持下來，也在經文中有造就。
2. 有幾位弟兄會離開維堡團契，求神帶領他們，也帶領團契。
3. 為傳福音工作禱告，努力讓更多的人能夠來到團契認識神。

參與德國 Cottbus 服事/短宣 - 團隊回顧

2019 諾城華人基督教會 (KCCC)

■ 丁豐原與朱瑩

1. 介紹2019團隊

這次2019團隊去德國Cottbus服事和短宣，是我們教會第二次前往。第一次是使用接力短宣的方式，這次我們也使用同樣方式。第一次的人員是2-1-3 位，三棒接力共6 位相繼到達，中間的1位負責承先啟後。這次使用的是3-1-2 位，三棒也是6位相繼到達，中間的1位也是承先啟後。這樣接力短宣，有些類似一個月的中宣，可以對當地的團契帶來比較有連續性的服事。這次我們的接力短宣，效果比前次較為明顯；不但第 1 棒所開始的事工，可以延續到第 3 棒，甚至第 3 棒的服事比第 1 棒還更加精彩！感謝神，我們接力短宣的方式，被主使用，帶來了一些美好的果效。

這次我們的服事是從2019年4月30日到6月3日：丁豐原和朱瑩夫婦在4月30日從美國田納西州出發，在5月21日離開Cottbus；相繼有洪弟兄從5月1日從田納西出發，5月12日離開Cottbus；有林姐妹5月13日從田納西出發，6月3日離開 Cottbus；有張弟兄夫婦是5月22日離開田納西，6月3日離開Cottbus。我們大家都來去平安，感謝神！

教會對我們這次Cottbus的服事，也是大力支持。我們大多數的參與者，一半的經濟支援，是直接來自教會；在出發以前，教會的長老和執事為我們按手禱告；我們選出的參與人員，也是先經過長老會的討論和禱告，教會也一起為我們的短宣和服事代禱。因為這一年的組隊，有一半是去年參加過Cottbus 服事的，另一半是今年第一次參加。我們的團隊不但有已經熟悉Cottbus服事的弟兄姐妹，也有新加入的同工。這樣我們彼此學習，互相支援，讓教會中有更多的人學習裝備自己，參與和體驗宣教，並瞭解Cottbus的福音工場。

2. 服事內容

我們整個團隊的服事，主要分成三方面，包括帶領聚會、分享福音和個人輔導。其中帶領聚會包括週五團契和主日敬拜；分享福音主要是在學生餐廳中，做福音對話；個人輔導包括個人的關懷和勉勵。我們帶領週五的聚會，本來是計劃分享Cottbus團契正在學習的《路加福音》，在 Cottbus團契的建議下，我們使用了專題聚會的方式，包括以下的專題：個人

讀經心得、歸納法查經、如何瞭解聖經作者原意、科學與信仰、瞭解福音內容。每一個主日的敬拜，團隊的三位弟兄，都受過釋經式講道訓練，所以每週都有釋經式證道，從一段聖經，帶出講道的信息；也帶領主日敬拜詩歌，並請路弟兄做主日敬拜中的禱告。

幾乎每天中午，我們都去學校餐廳，和華人學生共進午餐。在午餐中認識華人學生，如果有機會，也分享福音，並邀請他們來參加Cottbus學生團契。雖然有些時候，有些華人學生對福音有先入為主的負面理解，但是感謝神，我們中午有機會和很多華人學生分享，彼此認識。告訴他們，我們是來這裡訪問學生團契，其中有機會和他們分享福音，或送給他們一本《遊子吟》或《認識真理》，希望他們有機會，繼續聽到福音。感謝主，在福音上我們有機會做一點鬆土的工作。在個人輔導方面，我們有機會和心理軟弱的，和在團契關係上較疏遠的，有一些個人之間的輔導。因為時間短，我們做的比較有限，願主使用。

3. 回顧與前瞻

今年我們看到Cottbus團契有一些新的轉變，其中最明顯的是，團契多了幾位在Cottbus居家的參與者，這是很好的轉變，團契可以更加穩定；而另外我們也看到，團契的同工群人數減少，這樣，服事上比較不能發揮彼此配搭一同策劃的效果。在聚會的帶領上，也因為同工不足，培訓不夠，比較依靠外援。我們願意為此禱告，願明年如果有機會再來服事的話，團契更加穩定，同工團隊更加堅強，福音在本地廣傳，使人做主的門徒。

4. 感恩

感謝神，我們可以在2019年來Cottbus參加短宣，與路志桐兄夫婦和其他同工一同配搭服事；我們團隊也得到張惟中牧師和程君台弟兄的幫助和勉勵。願主的大使命在Cottbus 更多地實現，福音被廣傳。



■ ZYJ

親愛的代禱同工，牧者長輩，見信平安：

7月中旬通過TOFEL考試後，我們提交了成績給學院，期待趕上8月Admissions Committee的會議，卻沒想會議因為假期被取消。期間弟兄姐妹和老師們發來詢問，我們只能繼續等候。等待的日子真是難熬，直到十月中旬的一天收到學院email的錄取通知。上帝從不誤事，祂也藉著這件事情磨練我們的信心，叫我們學習忍耐著等待祂的作為。

接下來開始手續準備：瞭解美國簽證申請、Grand Rapids當地情況、Master of Divinity的具體要求、跟ECM的老師商量募款等。學院在11月初寄出通知書原件和申請簽證必須的I-20表格。感謝ECM先幫我們先擔保第一年的學費和生活費，以便及時申請簽證，再慢慢放動籌集款項。期間已經有個人願意奉獻支援，甚至有個別素未謀面的弟兄姐妹，讓我們深感激勵。

若簽證申請順利，計畫2020年1月初啟程，趕上1月21日開學。當ZYJ看到全年課程安排，心裡有很多懼怕和擔子，深感這3-4年的神學裝備完全用英語讀下來難度不會小。雖然如此，知道讀書是為了服事，也是主感動和呼召我們，並且一直帶領到如今，就繼續仰望交給祂！我們願意回應呼召，藉著學習和操練，把我們全家交給神，學習以祈禱傳道為業。

知道將要在PRTS開始新的學習，ZYJ就向CETS請求辭去學院助教的服事。沒曾想到跟教務處溝通之後，CETS願意繼續以校外助教的身份與ZYJ簽助教代課合同。同時也答應如果在PRTS的學業過緊的話，再考慮結束合同事宜。在CETS擔任助教已經有2年半的時間，幫助同為神學生的傳道人實在是很被激勵。深知培養一位敬虔的傳道人，是對教會莫大的祝福。我們自己不也是如此被培養和造就的嗎？

目前ZYJ在團契裡還是兩週一次的講臺服事，WXX在私底下關心一些姐妹。團契雖然人數不多，大家彼此相愛、互相扶持，感恩上帝讓我們在這裡待了將近2年的時間。離別之際，分外不捨：一來是想到我們走後團契弟兄姐妹要有更多的擔當而心疼，二來也是我們自己與弟兄姐妹間建立了很深厚的情誼。想到當初結束神學實習離開Köthen的那一幕，心中仍舊感慨萬千。我們一直在搬家，一直在告別舊的環境和迎接新的環境，心中就更加渴望將來那不可動搖、永遠的國度。

距離PRTS開學還有兩個多月，我們有幾個方面的負擔，也請大家代禱托住：

- 1) 看到我們自己的靈修、禱告生活，傳福音的渴慕和家庭祭壇的操練等多有進步空間，求主讓我們紮根

真道，活出基督的樣子。

- 2) 求主帶領我們在離別前和同工們有智慧地交接，並求主準備牧者/同工給我們目前所在的團契。
- 3) 求主讓我們有智慧安排時間、團契的服事、身體鍛煉、英語等為入學作預備。
- 4) 請為ZYJ的父母親、WXX父親的救恩代禱，求主開他們屬靈的眼睛，看到救恩的寶貴。也請為ZYJ父親的身體代禱，目前檢查的情況暫時穩定。
- 5) 求主帶領順利拿到簽證，趕上新學期。募款的事宜也在慢慢開展，求主供應和帶領。
- 6) 計劃今年12月聖誕節期間去緬甸短宣1周，求主讓我們能夠順利成行。

有弟兄姐妹詢問關於募款方式，美國和網路募款請看ECM的推薦信，內有詳細說明和奉獻連結。

親愛的弟兄姐妹，

我是《歐洲校園事工》的總幹事張惟中牧師。在此推薦ZYJ弟兄，請支持他到美國修習神學，然後回到德國全職服事。

Z弟兄和妻子WXX在德國求學時分別在ECM的團契信主、成長和服事，並曾在團契中實習事奉一年。他們愛主愛人，忠心服事，在教導和牧養上很有恩賜。實習期間蒙召全職服事。目前已得到Puritan Reformed Theological Seminary 道學碩士班入學許可，近期將赴美。ECM董事會無異議接受他們成為我們贊助的神學生。我們會在未來支持和輔導他們。歐洲需要工人，學生需要福音，懇請您和教會一起資助他們讀神學，為歐洲培養神國的工人。

歡迎上網：

(<https://www.ecministry.net/donate.html>) 以支票或透過 PayPal 以信用卡奉獻，請指定為“Scholarship Fund”。若需要提供更多資訊，歡迎與我聯繫！

願主祝福您！

張惟中牧師

ECM總幹事

給幽蘭老師的懷念信

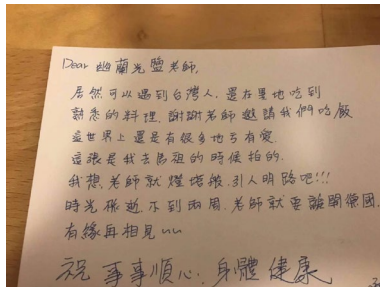
親愛的幽蘭師母：

去年妳和孫老師來的時候，我正趕回國陪伴最終病逝的爸爸，遺憾沒有與你見面。忍著連連失去親人的傷痛，壓抑著眼淚寫下這封懷念信。在妳與病魔鬥爭的那段日子裡，我們都無比心疼。山高水遠，什麼都為妳做不了，只能流淚禱告，求主的陪伴和安慰。



想到去年和前年，妳和孫老師還在科特布斯喜樂的服侍，妳的笑容總是溫暖的。妳看到這邊留學生活的清貧，總是想盡辦法為我們做豐盛的美味，去超市一次背回十幾個人的飯食。當我們讚歎那雙在廚房裡忙碌的手，竟彈出美好的琴聲，妳卻教導我們學習謙卑，詩

歌敬拜並不是個人才藝展示，而是用心靈和誠實去敬拜我們的神。當我們還在成長中掙扎和征戰，妳卻用實際的愛教會我們如何彼此相愛，用默默無言的辛勞教會我們如何為主作鹽發光。尤其記得那節經文：“我們有這寶貝放在瓦器裡，要顯明這莫大的能力，是出於神，不是出於我們。我們四面受敵，卻不被困住；心裡作難，卻不至失望；遭逼迫，卻不被丟棄；打到了，卻不至死亡。”



福音朋友的感謝信



為良偶家人拍結婚證照片



2018年十月迎新



你愛德東團契的孩子們，我們也愛妳。每次分別的時候，我們總盼望著妳下一年能再來，再待久一點，依依不捨。妳也總笑著回答我們說，妳會再來。

如今，我們等不到妳再來了。妳息了世上的勞苦，安詳的回到天父懷裡了。天家裡再沒有病痛和眼淚，那裡是我們再相聚的盼望。幽蘭師母，請妳放心的去吧，我們會常常為孫老師和妳的孩子禱告，求神的大手撫慰他們的不舍和悲慟；我們也會好好的成長，如妳向著標杆直跑，榮神益人。



最後一次採買15人吃的菜

小昕執筆 德國科特布斯團契 泣別

屬靈爭戰中的三大醒覺

—張路加牧師全家感恩代禱信（2019-10）

■ 張路加

今年以來，為配合所服事的德國《曼海姆華人基督徒團契》向教會的轉型，路加在禱告中特別領受了用《約書亞記》為主線的系列資訊的傳講，從約書亞被神鼓勵要“剛強壯膽”，繼承摩西的薪火，帶領以色列百姓進入迦南，到他們“站在約旦河邊”，並靠主勇敢渡過約旦河，踏上了神的應許之地。之後一系列爭戰的展開，主要圍繞著三大課題：1. 誰是爭戰中的元帥？2. 誰是爭戰中的仇敵？3. 誰是爭戰中的盟友？在這些資訊的傳講中，反思自己和全家在過往兩年多的德國長宣旅程，以及前面要展開的又一個兩年的宣教服事（我們剛剛獲得了又一個兩年的德國工作簽證），實在真真切切地感到需要有更好的醒覺。

約書亞當年在進入迦南後，面對城牆高大堅固的耶利哥，正在自己思謀籌劃時，神就要他清楚地知道，耶和華神才是這支軍隊的元帥，我們只有全然跟從祂，敬拜侍奉祂，並按照祂的命令和方法來行，才能得勝。兩年多來的宣教侍奉，真實看見曼海姆團契能一步步走到如今的轉型，實在是神自己的作為！而我們全家能在這個過程中，經歷諸多的“考試”，並一步步能“擦桿而過”，也實在完全看見是這位大元帥的恩典和引領！

在耶利哥之戰役大獲全勝後，面對小小的艾城，約書亞和他的同伴們似乎有些忘乎所以了，不但輕敵自大，甚至內部滋生了罪惡而不自知，偏離了神的道路和律例，結果大敗而歸。到底誰才是真正的敵人？原來不是對面艾城的軍兵，乃是“自己的老我”膨脹，乃是內部亞干一黨“隱而未顯的罪”所造成。這些潛伏的仇敵，才真正是基

督徒屬靈爭戰中最危險的對手。大到在歐洲各處華人教會所見，小到我們所服事的許多家庭，無不看見當年約書亞艾城之敗真正仇敵的蹤影：就是人自己的驕傲自大和各種不討神喜悅的罪，才是真正造成婚姻破裂、家人不和的原因。這些不斷地提醒我們自己：謹慎再謹慎！禱告再禱告！因為今天那惡者的計謀不過是老調重彈而已！

約書亞和他的百姓終於除掉內部的罪惡，專心歸向神後，獲得了艾城的大捷。此時近在咫尺的基遍亞摩利人，就喬裝成遠方來客，花言巧語地欺騙以色列人，獲取他們的信任，讓他們以為是自己的盟友，與他們訂立盟約，容他們生活在自己的中間。這不但違背了神的旨意，而且造成了無窮的後患。這段靈訓也再次提醒神的兒女，凡事要先求問神的心意，要專心依靠神，不憑著人自己的聰明。敬畏耶和華才是真正智慧的開端！今天的世界上，也有許多似是而非、混淆視聽的“理學、小學”，藉著“心理輔導、婚姻指南”的外衣包裝，來欺騙神的子民。許多時候我們一不小心，很容易掉進這些陷阱之中！實在要求主給我們一雙屬靈裡面的“火眼精睛”，能分辨出真正的敵友！



感謝主，當我們取得了德國第二個為期兩年的工作簽證時，我們知道前面當走的路甚遠，還會經歷很多的屬靈爭戰，但是神的應許不會改變，“進入迦南，得地為業”是神的命定。過往兩年多來的宣教經歷已經讓我們認定：跟著主耶穌，我們必全然得勝！謝謝你們不住地用代禱關愛來托住我們全家在歐洲的事奉。

下面是我們近期的感恩代禱事項：

感恩事項

1. 我們全家赴德長宣已經整整26個月了，最近再次順利得到了又兩年的德國居留簽證，使我們能繼續在



德國及歐洲展開宣教事工。

2. 按照《歐洲校園事工》的異象：“從團契到教會，從德國到歐洲；從歐洲出工人，從華人到萬邦”，我們配合ECM，對過去兩年多所主要服事的《曼海姆華人基督徒團契》完成了向教會的逐漸轉型。感謝主，團契通過了未來的教會章程及長老選立，同時也協助延請到了新的傳道人並已經正式“上崗”了。接下來我們會更多地向外拓展宣教工作，幫助周邊及歐洲更多有需要的地方。
3. 師母靜輝除了教養兩個孩子，帶領督促他們靈修，也更多地輔導關顧教會姊妹們的需要，並參與帶領網上的查經。
4. 老大Joseph已上11年級，老二進入了6年級的學習，雖然功課日益繁重，但靠主恩典成績都還不錯。Joseph並參與每月一次在團契的司琴服事，老二則喜歡做兒童主日學老師們的小幫手。

代禱事項

1. 路加將於11月12日進行腎上腺旁腺瘤的切除手術，

ECM的組織分工

董事會顧問：李秀全，蘇文峰，黃子嘉，戴繼宗

董事：丁同甘(主席)，張路加，錢致淪，鄭惟梯，張惟中，高如珊，尤其方，趙武夷，林巧新，吳徐南珏

幹事會：張惟中(總幹事)，事工推展(張惟中)，財務(徐雄)，人才資源(高曉峰)，信息服務(文雅南)，法律諮詢顧問(胡瑋)，短宣事工(宋梅琦)

工場：丁同甘(主任)，高如珊(副主任)

ECM Deutschland顧問：梁達勝

奉獻支票抬頭請寫

ECM, 寄至 P.O. Box 4376,
Huntsville, AL 35815, USA

網上奉獻請至

www.ECMinistry.net

在德國，奉獻請轉帳至

ECM e.V.

Commerzbank

IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00

BIC: COBADEFF850

ECM德國聯絡人

余明恩郵箱：jinlei81@hotmail.com

手機：+49 176-416-70421

王柏郵箱：wangbai2008@gmail.com

手機：+49 176-420-70883

以解決多年來的高血壓及低血鉀症狀，求主保守。

2. 路加10/18-29及11/1-3將在多倫多和德州主領宣教及佈道培靈特會，年底將在巴爾的摩的《華人差傳大會》中擔任主題講員，求主施恩加力。
3. 老大還有不到兩年要考大學，老二的課程中這學期又多了一門拉丁文，求主賜他們智慧，能勝任在不同文化環境中的學習。
4. 妻子靜輝的父母在中國身體都欠佳，作為獨女，她也常牽掛著兩位老人的生活起居，求神眷顧保守在國內的兩位老人。



深知這條屬靈爭戰的路上會面對諸多的挑戰和不易，但當我們帶著“三大醒覺”，跟著已經得勝的元帥基督，必能更深地進入到神的命定中去！再次感謝你們用禱告與我們一起同工！

以馬內利

路加、靜輝、朝君、迎君

2019-10

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

The Sowers International, P.O.Box 2260, Orange,
CA 92859, USA,

Memo 請註明: Luke Zhang's Mission 或

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA

Memo請註明事工代號BTDT- 002 (張路加)

在德國請轉帳至: ECMD

IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00

BIC: COBADEFF850

請註明BTDT- 002 (張路加)

- 路加牧師是《播種者國際宣教差會》的宣教士，也是《歐洲校園事工》多年的事工合作夥伴！

心持永恆眼光 培育神國精兵

■ 蔡頌輝

“在座的弟兄姐妹，有哪些人是在國外念大學期間信主的，請舉手。”我們在台北述職分享的那一夜，主任牧師在上台作總結時向與會者問了這個問題。回頭一看才發現，舉手的人不少，而且還有多位教會核心同工、區牧和小組長！對我們而言，那一幕是極大的鼓勵。眾所周知，從事學生事工最常見的問題之一就是流動性大，辛苦帶領信主和培育起來的門徒，大部分都不會留在自己的教會。我們所需要的是更遠大的眼光、更寬闊的心胸，就必看見這事工的寶貴價值。

我們一家於八月底完成了在馬來西亞和台灣的述職之行，回到德國。在七周的行程中，我們與雙方家人有短暫而美好的相處，且到訪各教會分享事工，推動宣教，並作福音佈道工作。回德兩週後，頌輝繼續受邀在美國底特律、芝加哥和亨城作漫畫佈道和宣教資訊分享。感恩的是除了在教會，也有機會到社區中和大學裡向未信者宣講福音，反應甚佳。

結束述職後，我們也正式啟動第二任期的服事。以下是未來一年的事工重點：

1. 細胞小組牧養模式。明年開始，團契將把目前的查經班轉型成細胞小組，盼藉此加強弟兄姐妹彼此的扶持和聯繫，並更著重實踐神的話。為了不減弱對聖經的教導，將在小組之外增開成人主日學課程。
2. 小組團隊佈道模式。在細胞小組的基礎上，策動弟兄姐妹火熱傳福音。它有幾方面特點：(1)同儕佈道一如讓學生去影響學生；(2)關係佈道一重點向認識的人傳福音；(3)強調服事與見證一福音不單是講出來，也是活出來及可實際經歷的；(4)運用週期模式一集中全體力量階段性地進行；(5)團隊行動一全組組員合力佈道，可以彼此扶持和面對挑戰。
3. 建立門徒訓練系統。做學生工作，服事的對象留在此地的時間非常有限，我們需要一個有效的計劃，培育他們從信主直到信仰堅固，將來無論到哪裡，不單信仰堅固，而且可以成為其他教會和地方的祝福。
4. 團契轉型成為教會。隨著德累斯頓團契的人員和發展趨向穩定，我們期待在不久的將來即可在政府註冊成為教會。
5. 加強與德國其他華人牧者的聯繫。過去兩年由於學習語言及適應生活和服事，我們幾乎沒有與本機構外其他牧者聯繫，今後期望得以改善，甚至在事工

上彼此合作。
謝謝大家在背後忠心的扶持和代禱，有你們的陪伴，我們宣教的路不孤單！

感恩與代禱

1. 為團契明年事工禱告，求神賜下智慧來策劃、傳遞、推動、帶領和督導，讓團契能成就神所定的計劃。
2. 目前正逢德國大學新學年開學，有許多新生來到德國，求神帶領我們能接觸到他們，並求神預備他們的心來接受福音。
3. 為新同工的選舉與職務的交接禱告，求神預備適合的同工擔起不同服事，並賜下合一的心，齊心努力與旺福音。
4. 為團契轉型成為教會的計劃禱告，同時我們也在找新的聚會地點，求神一路引領直至成就。

秋天已到，緊接著便是冬天，求神保守我們一家在天氣變化中保有健康身心。

頌輝一家



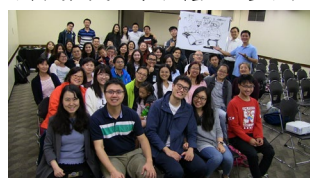
述職期間與頌輝的家人和親友合照



我們一家與竹玲的家人合照



頌輝在美國芝加哥用漫畫向兒童作佈道



頌輝在伊利諾伊大學芝加哥分校向大學師生佈道



我們一家在台北與華神同學相聚共餐



美國基督之家第五家
短宣隊到訪德累斯頓服事



基督之家第五家短宣隊
在德累斯頓開職場講座，反應熱烈

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 003 (蔡頌輝)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 003 (蔡頌輝)

各位親愛的牧長同工，代禱勇士，主內平安！

遠方的家人，您們好嗎？

德國的秋不知不覺走到身邊，樹葉多姿多彩，儀態萬方。但總有調皮的葉子想離開偉岸的身軀，縱身一躍，飄飄蕩蕩，襯托青草的翠綠，亦可成為它的歡樂。或被孩童拾起揮舞，或被秋風卷起飛揚，或被珍藏，或化春泥，無怨無悔。安心欣賞創造，享受片刻寧靜，趨近救主座前，活水湧流不息。

回首過往三個月，朱國鈞長老夫婦、林巧新執事夫婦、張麟至牧師夫婦先後來到科隆幫助我們。屬靈前輩的溫柔謙卑，生活上細膩關懷，服事上竭力擺上，為我們留下美好的榜樣。探訪關懷、證道專題、輔導協談、門徒訓練、兒主事工、成人主日學、媽媽團契，廚房灶台處處留下他們的身影，讓人感動。

近兩個月我和師母開始一對一的門徒訓練，目前每週為三組四位弟兄姐妹上課，深入陪伴，反響熱烈而積極。我們希望積極推廣，讓更多人可以接受訓練。另外開設慕道班和受洗班課程，為11月初的科隆浸禮做預備，目前有五位弟兄姐妹預備受洗。在主面前獻上我們的感恩，懇請各位勇士繼續為科隆團契代求，與我們同打美好的福音之仗。

一、請為迎新月代禱。10月我們開始為期五周的迎新月，特別投入精力，針對新生的需求，開展系列破冰講座。上週五磐石教會方儉弟兄主講《數學家和他們的信仰》，開啟迎新第一堂。昨天海牙的弟兄姐妹為我們貢獻精彩的荷蘭之夜：美食、美景、精彩的生命故事會，讓大家聽的津津有味。下週五史約翰教授將帶來《愛的故事》，且免費提供數學專業輔導，藉此走進校園。請為新生代禱，有機會走進團契，認識信仰，遇見恩主。

二、主日聚會場所開始覺得不敷使用。有時主日成人有25人以上參加，房間略顯狹窄。如舉辦耶誕節或其它特別活動，有限的空間無法承受更多的人數。另外兒童數量不斷增長，1-14歲的兒童有時達15位，需分成三個兒童看護和主日學，非常需要師資和更大的場地。我們已向借用的德國教會申請，更換到大堂聚會，尚無回復。請大家為我們代禱，足夠的空間和基本的硬體條件是團契成長的重要外在因素之一。週五聚會的中心在迎新時，也覺空間不足，我們考慮是否要尋找更合適的場地。求主預備，我們要經歷名為耶和華以勒的神。

三、請為我們事工需要代禱。科隆城市面積大，坐地鐵探訪弟兄姐妹，一次往返路上常常要用約三小時；我們從住家去中心聚會也近一小時；周日聚會要帶聚餐的菜品和各樣預備的東西；短宣老師們每次到科隆火車站，也要拉著行李和我一起坐地鐵，實在非常不便。王柏努力學習開車，已經順利通過筆試，希望可以儘快考到駕照，讓服事更有效率。經ECM董事會通過，現在可以開始籌款預備購車。如果您有感動願意為此奉獻，請在奉獻單上特別注明BTD-004 Car fund。

願主紀念您們的愛心，垂聽您們的祈求，願主恩待您和您的全家。很多朋友遠在他鄉，在主裡我們相互紀念。歡迎分享您們的代禱需求，彼此紀念，互相代求，深信這是天父所喜悅的。

王柏、慧麗、天星主內敬上



若您願意支持科隆事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTD- 004 (王柏)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTD- 004 (王柏)

明恩金磊家書

■ 明恩金磊

及時的幫助，神的供應

對於學生團契來說十月是最忙的時候，需要舉辦迎新等各種接觸學生的活動，再加上團契平日的各項服事，有時候真的分身乏術。但是這個十月份我們有機會喘息，因為倪爾矩、張百靈長老夫婦在相隔一年之後再次來到 Chemnitz 幫助我們。他們不但參與在所有的聚會當中，陪伴學生（學生最需要的就是愛和身教），也擔當了明恩講道和預查經的工作。

今年的迎新我們嘗試了不同的方式，單純的只是邀請新人一起包餃子，原因是在於現在大部分的學生對於信仰都抱持著懷疑甚至敵對的態度，若是沒有個人的關係，鮮少學生願意參加團契活動。舉例來說，倪長老他們今年除了自己來之外，還帶了他們教會的 ESL 老師 Patricia Bull，來教授免費的商務英語課程和英語口語訓練，但是在四堂課和十五次面談裡，一共只來了不到十個以前沒有參加團契的學生。

我們面對的另一個挑戰是，我們城市的唯一大學 TU-Chemnitz 決定在今年年底終止與鄰近城市 (Glauchau) 語言學校的合作關係（這個大學華人學生的主要來源，超過百分之八十），因此現實的困難是未來可能連傳福音的機會都會大幅減少。

新中心的建設已經進入最後階段，牆面已經修補完成。在建設中心的過程中也多次經歷神恩典的預備。在找到可以修理牆壁的德國工程隊之後，在閒聊中才發現工頭以前也曾經參與成立教會，於是給了我們優惠的報價。若



不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力！

一個教會不能沒有椅子，但是比較耐用的椅子卻價格不菲。我們在二手網站找了很久都沒有合適的，因為要找到數目足夠，並且同款式的椅子非常困難。好不容易找到一個一張十五歐元的，礙於經費的有限，我們只能先買五十張。沒想到我們和賣家聯繫的時候，賣家詢問椅子的用途，我們與他們解釋，我們是一個華人團契，正在朝著建立教會的方向發展。他們一聽之下非常驚訝，因為他們是一個常向吉普賽人傳福音的國際教會，也理解建立教會的艱辛，他們至終將所有的椅子（八十五張）以總價 600 歐元的價格賣給我們！耶和華以勒名不虛傳！

這一切的困難與神的供應都提醒了我們，雖然從人的角度看來，我們要成立教會實在是筆路藍縷，但若是神與我們同在，沒有能夠抵擋我們的；另一方面，神也不希望我們是一個向內看，自我為中心的集體，所以我們今年首次參與學校所有德國基督徒團契的開學禮拜，另外我們也將於 12/6 和德國團契和國際教會在我們新場地聯合舉辦聖誕音樂會，目標族群是所有族裔！

代禱

請各位弟兄姐妹繼續為了我們 1. 中心的建設禱告，希望暖氣可以及時完成；2. 求神祝福聖誕音樂會，將自己的羊帶到我們當中；3. 賜給我們愛心、能力和智慧來牧養弟兄姐妹；4. 更重要的是團契弟兄姐妹可以同心，彼此相愛。

若您願意支持事工，請奉獻至以下賬戶，可提供免稅證明。

ECM P. O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
Memo請註明事工代號BTDT- 001 (余明恩)

在德國請轉賬至：ECMD
IBAN: DE72 8504 0000 0111 3877 00
BIC: COBADEFF850
請註明BTDT- 001 (余明恩)



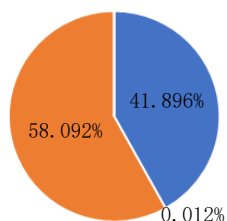


P.O. Box 4376, Huntsville, AL 35815, USA
 Tel: (931) ECM-9777 or (931) 326-9777
 Website: www.ECMinistry.net
 Email: ECMinistryInfo@gmail.com
 email address requested

2018財務總結

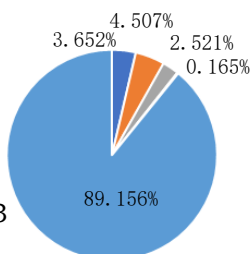
收入圖析

- 教會與機構奉獻 \$187,999.59
- 個人奉獻 \$260,676.85
- 銀行利息 \$51.93



支出圖析

- 宣教士費用 \$ 11,098.64
- 參加會議及異象分享 \$13,697.91
- 行政 \$7,662.58
- 支持德國校園工場事工 \$500.00
- 人事開支&稅金支出 \$270,984.73



2019年一月至九月經常費財務報告

2018年底結存	\$53,600.33
2019年經常費預算	\$427,100.00
2019年第三季收入	\$93,445.37
2019年第三季支出	\$91,563.93
2019年第三季結餘	\$1,881.44
2019年收入	\$277,763.89
2019年支出	\$253,047.37
2019年結餘	\$24,716.52
累計結存	\$78,316.85

在美國及德國的奉獻均可開年終免稅收據。

同工行蹤 — 2019年(下半年)

余明恩傳道夫婦、王柏牧師夫婦 蔡頌輝牧師夫婦、張路加牧師夫婦 王明偉傳道夫婦	全時間
吳徐南珏師母	9/19 - 12/16
許榮芳、林靜美夫婦	10月初三周
程君台夫婦	10/2 - 10/29
趙武夷教會團隊	10/3 - 10/14
倪爾矩、張百靈夫婦 David Marsh Pat Bull	10/3 - 10/28 10/12 - 10/21
紐約磐石教會史約翰, 楊攸君, 方儉 史約翰, 王宏, 譚潔姐妹	10/10 - 10/29 10/30 - 11/12
周娉蘭姐妹	10/17-1/6
吳慧瑛姐妹	10/17-11/13
丁同甘、何力珊夫婦	10/23 - 1/4
江若珊姐妹	10/24 - 11/11
高如珊姐妹	10/25 - 12/29
趙方曉、孫麗榮夫婦	11/14 - 11/25
陳杜蓉生師母, 王雲齡姐妹 黃薇蓉姐妹	11/18 - 12/30 12/2 - 12/30
陳進榮、朱玉英夫婦	11/21 - 12/7
王玉英姊妹	11/30 - 12/16
張惟中、鍾文良牧師夫婦	12/4 - 1/8
魏文婷姐妹	12/4 - 1/8
蒲介珉牧師, 黃心正, 吳樹華, 許冠雄等弟兄	12/5 - 12/16
韓英豪、文雅南夫婦及沈熙弟兄	12/20 - 1/6

請在為支持宣教事工奉獻時註明事工代號:
 (若是為經常費, 就不必註明)

余明恩: BTDT-001 張路加: BTDT-002 蔡頌輝: BTDT-003
 王柏: BTDT-004 張惟中: BTDT-005 王明偉: BTDT-006